

**PROEKOSYSTEM****S.KOWALÓWKA****Operat do dochodzeń wodno-prawnych****TEMAT :**

Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach Dziekanowice, Rudnik, Sieraków i Grajów.

**OBIEKT :**

Przejęcie Pc-1 pod potokiem Wielkie Łąki sieci wodociągowej PE Ø110mm w rurze ochronnej PE Ø250mm w km 0+875 w m. Sieraków.  
Przejęcie Pc-2 pod potokiem Rudnik(Kamyk) sieci wodociągowej PE Ø160mm w rurze ochronnej PE Ø280mm w km 4+320 w m. Rudnik/  
Dziekanowice.  
Przejęcie Pc-3 pod ciekim (dopływ potoku Kamyk) sieci wodociągowej PE Ø110mm w rurze ochronnej PE Ø250mm w km 0+170 w m. Rudnik.  
Przejęcie Pc-4 pod ciekim (dopływ potoku Kamyk) sieci wodociągowej PE Ø160mm w rurze ochronnej PE Ø280mm w km 0+470 w m. Dziekanowice.

**ADRES :**

Sieraków, Rudnik, Dziekanowice gm. Dobczyce

**BRANŻA:**

Technologia

**STADIUM :****Operat do dochodzeń wodno-prawnych****INWESTOR**

Urząd Gminy i Miasta Dobczyce, 32-410 Dobczyce, ul. Rynek 26

**JEDNOSTKA  
PROJEKTOWA**PROEKOSYSTEM  
S.KOWALÓWKA  
32-070 CZERNICHÓWADRES BIURA: KRAKÓW UL. ZALESKIEGO 16  
TEL/FAX (+48 12) 417 41 57, [kowalowka@proekosystem.pl](mailto:kowalowka@proekosystem.pl)**OPRACOWAŁA:**
  
 Anna Boroń

STAROSTWO POWIATOWE  
w Myślenicach  
32-400 Myślenice, ul. M. Reja 13  
-68-

Załącznik do decyzji  
znak 6-M.6341.78.2016  
z dnia 24.10.2016

DATA WYKONANIA  
Wrzesień 2016r

## SPIS TREŚCI

<b>1. Część opisowa.....</b>	<b>2</b>
<b>1.1. Oznaczenie, siedziba i adres zakładu ubiegającego się o wydanie pozwolenia</b>	<b>2</b>
<b>1.2. Przedmiot i lokalizacja inwestycji .....</b>	<b>2</b>
<b>1.3. Podstawa opracowania.....</b>	<b>2</b>
<b>1.4. Cel i zakres zamierzonego korzystania z wód.....</b>	<b>2</b>
<b>1.5. Rodzaj urządzeń pomiarowych oraz znaków żeglugowych.....</b>	<b>3</b>
<b>1.6. Stan prawny nieruchomości usytuowanych w zasięgu zamierzonego korzystania z wód.....</b>	<b>3</b>
<b>1.7. Obowiązki ubiegającego się o pozwolenie w stosunku do osób trzecich.....</b>	<b>4</b>
<b>1.8. Rodzaj urządzeń zapobiegających szkodliwemu oddziaływaniu .....</b>	<b>4</b>
<b>1.9. Ustalenia wynikające z planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza i warunków korzystania z wód regionu wodnego.....</b>	<b>4</b>
<b>1.10. Określenie wpływu gospodarki wodnej zakładu na wody powierzchniowe oraz podziemne, w szczególności na stan tych wód i realizację celów środowiskowych dla nich określonych. ....</b>	<b>5</b>
<b>1.11. Informacja o formach ochrony przyrody .....</b>	<b>5</b>
<b>2. Część techniczna.....</b>	<b>5</b>
<b>2.1. Opis zastosowanych rozwiązań technicznych.....</b>	<b>5</b>
<b>2.2. Określenie wpływu na środowisko .....</b>	<b>6</b>
<b>3. Charakterystyka wód objętych pozwoleniem .....</b>	<b>7</b>
<b>4. Ustalenia wynikające z: .....</b>	<b>7</b>
<b>4.1. Planu zarządzania ryzykiem powodziowym .....</b>	<b>7</b>
<b>4.2. Planu przeciwdziałania skutkom suszy .....</b>	<b>7</b>
<b>4.3. Krajowego programu oczyszczania ścieków komunalnych.....</b>	<b>7</b>
<b>5. Określenie wpływu inwestycji na wody powierzchniowe oraz podziemne ....</b>	<b>7</b>
<b>6. Planowany okres rozruchu i sposób postępowania w przypadku wystąpienia awarii .....</b>	<b>8</b>
<b>7. Wnioski końcowe .....</b>	<b>8</b>
<b>8. Załączniki.....</b>	<b>9</b>
<b>9. Część rysunkowa .....</b>	<b>10</b>



## 1. Część opisowa

### 1.1. Oznaczenie, siedziba i adres zakładu ubiegającego się o wydanie pozwolenia

O wydanie pozwolenia wodno – prawnego ubiega się Gmina i Miasto Dobczyce, 32-410 Dobczyce, ul. Rynek 26, reprezentowany przez mgr inż. Stanisława Kowalówkę, zam. 32-070 Czernichów 496, nr dowodu osobistego CBF 079347 /wydany przez Wójta Gminy Czernichów w dniu 29.10.2015 r./ na podstawie pełnomocnictwa z dnia 27.06.2016r. stanowiącego załącznik do niniejszego opracowania.

### 1.2. Przedmiot i lokalizacja inwestycji

Przedmiotem inwestycji jest sieć wodociagowa. Inwestycja zlokalizowana jest na terenie m. Sieraków, Rudnik i Dziekanowice gm. Dobczyce, powiat myślenicki. Na obszarze objętym opracowaniem obowiązuje aktualny plan zagospodarowania przestrzennego.

Planowana inwestycja jest zgodna z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego zatwierdzonego Uchwałą nr XXXIII/359/04 Rady Miejskiej w Dobczycach z dnia 26 października 2004r., Uchwałą nr XXXIII/356/04 Rady Miejskiej w Dobczycach z dnia 26 października 2004r. oraz Uchwałą nr XXXIII/360/04 Rady Miejskiej w Dobczycach z dnia 26 października 2004r.

### 1.3. Podstawa opracowania

- Umowa z Inwestorem – Gmina i Miasto Dobczyce, 32-410 Dobczyce, ul. Rynek 26.
- Mapa sytuacyjno - wysokościowa w skali 1:1000,
- Mapa topograficzna w skali 1:10 000,
- Ustawa Prawo Wodne z dnia 18 lipca 2001 r. z późn. zm. (Dz.U. z 2015 poz.1229)
- Ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody, Dz.U. z 2015 poz. 1651
- Wizje w terenie

### 1.4. Cel i zakres zamierzonego korzystania z wód

Celem zamierzonego korzystania z wód jest wykonanie, a następnie eksploatacja czterech poprzecznych przejść pod ciekami:

- Przejścia Pc-1 pod potokiem Wielkie Łąki siecią wodociagową PE Ø110 w rurze ochronnej PE Ø250mm w km 0+875 (dz.169) (N49°54'50.32": E20°5'0.69" - N49°54'52.78": E20°5'1.83"), współrzędne geograficzne w osi z ciekami (N49°54'51.29": E20°5'1.28")
- Przejścia Pc-2 pod potokiem Rudnik(Kamyk) siecią wodociagową PE Ø160 w rurze ochronnej PE Ø280mm w km 4+320 (dz.2) (N49°55'2.311": E20°5'53.92" - N49°55'2.89": E20°5'55.16"), współrzędne geograficzne w osi z ciekami (N49°55'2.5": E20°5'54.53")
- Przejścia Pc-3 pod przepustem drogowym na cieku bez nazwy (dopływ potoku Kamyk) siecią wodociagową PE Ø110 w rurze ochronnej PE Ø250mm w km 0+170 (dz.195) (N49°54'33.75": E20°6'46.09" - N49°54'34.46": E20°6'45.78"), współrzędne geograficzne w osi z ciekami (N49°54'34.14": E20°6'45.91")
- Przejścia Pc-4 pod ciekami bez nazwy (dopływ potoku Kamyk) siecią wodociagową PE Ø160 w rurze ochronnej PE Ø280mm w km 0+470 (dz.3/2 i 3/5) (N49°55'0.36": E20°5'51.67" - N49°55'1.21": E20°5'52.6"), współrzędne geograficzne w osi z ciekami (N49°55'0.86": E20°5'52.02")



Projektowane przejścia Pc-1 i Pc-3 pod ciekami siecią wodociagową PE Ø110 poprowadzone będą w rurze ochronnej PEØ250x14.8mm.

Projektowane przejścia Pc-2 i Pc-4 pod ciekami siecią wodociagową PE Ø160 poprowadzone będą w rurze ochronnej PEØ280x16.6mm.

Przejścia Pc-1, Pc-2, Pc-3 i Pc-4 wykonane zostaną bez naruszenia koryta cieku, na co uzyskaliśmy zgodę właściciela cieków. Szczegóły rozwiązań podano w dalszej części opracowania.

#### 1.5. Rodzaj urządzeń pomiarowych oraz znaków żeglugowych

Nie dotyczy.

#### 1.6. Stan prawny nieruchomości usytuowanych w zasięgu zamierzonego korzystania z wód.

Nie występuje tu korzystanie z wód. Zasięg oddziaływania planowanych przejść pod ciekami zamyka się w działkach wg tab. 1. Kwestie formalno – prawne sprowadzają się do uzyskania zgody właścicieli cieków na realizację przejścia pod ciekami oraz właścicieli działek sąsiednich.

**Tab. 1. Wykaz właścicieli działek sąsiadujących w miejscu przejść Pc-1, Pc-2, Pc-3 i Pc-4 pod ciekami**

LP.	Numer przejścia	Nr działki	Usytuowanie względem cieku	Właściciel	Adres
1	Pc-1	85/2	Prawy brzeg	Skarb Państwa Gmina Dobczyce	32-400 Myślenice, ul. Reja 13 32-410 Dobczyce, ul. Rynek 26
		176/1		Windak-Mitan Krystyna	32-410 Sieraków 37
		169	Potok Wielkie Łąki	Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie	31-153 Kraków, ul. Szlak 73
		165	Lewy brzeg	Windak-Mitan Krystyna	32-410 Sieraków 37
		85/1		Skarb Państwa Gmina Dobczyce	32-400 Myślenice, ul. Reja 13 32-410 Dobczyce, ul. Rynek 26
2	Pc-2	3/5	Prawy brzeg	Pałys Marek	32-410 Dziekanowice 29
		2	Potok Rudnik(Kamyk)	Skarb Państwa Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie	32-400 Myślenice, ul. Reja 13 31-153 Kraków, ul. Szlak 73



		2/20	Lewy brzeg	Karcz Aneta	32-410 Rudnik 12
3	Pc-3	195	Prawy brzeg	Skarb Państwa Gmina Dobczyce	32-400 Myślenice, ul. Reja 13 32-410 Dobczyce, ul. Rynek 26
			Ciek bez nazwy (dopływ potoku Kamyk)		
			Lewy brzeg		
4	Pc-4	3/2	Prawy brzeg	Pałys Andrzej Pałys Dorota	32-410 Dziekanowice 117 32-410 Dziekanowice 117
			Ciek bez nazwy (dopływ potoku Kamyk)		
		3/5	Lewy brzeg	Pałys Marek	32-410 Dziekanowice 29

Realizacja powyższych przejść nie wprowadza zmian w zagospodarowaniu terenu.

Właściciele tych działek wyrazili zgodę na przeprowadzenie sieci wodociagowej po ich własnościach. Trasę projektowanej sieci wodociagowej uzgodniono pismem znak: DIK-RNU WIE-43-3-69/16 z dnia: 09.09.2016r.

#### 1.7. Obowiązki ubiegającego się o pozwolenie w stosunku do osób trzecich

Projektowane rozwiązanie przejść siecią wodociagową pod ciekami „**nie narusza interesów osób trzecich**”. Projektowane przejścia wykonane będą zgodnie z zaleceniami administratora cieku.

#### 1.8. Rodzaj urządzeń zapobiegających szkodliwemu oddziaływaniu

Rura przewodowa na całej długości przejścia pod ciekami ułożona będzie w rurze ochronnej. W przypadku ewentualnego uszkodzenia rury przewodowej, po odpompowaniu z niej wody, uszkodzony odcinek zostanie wymieniony, a rura z powrotem wsunięta w rurę osłonową, bez konieczności ingerencji w koryto cieku.

#### 1.9. Ustalenia wynikające z planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza i warunków korzystania z wód regionu wodnego

Według Rozporządzenia Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie nr 4/2014 – załącznik 3, celem środowiskowym dla cieków (potoku Wielkie Łąki, potoku Rudnik(Kamyk), cieków bez nazwy (dopływów cieku Kamyk)) jest osiągnięcie dobrego stanu wód.

Projektowana inwestycja nie stanowi zagrożenia dla osiągnięcia tego celu, ponieważ do cieku nie są wprowadzane żadne zanieczyszczenia.



1.10. Określenie wpływu gospodarki wodnej zakładu na wody powierzchniowe oraz podziemne, w szczególności na stan tych wód i realizację celów środowiskowych dla nich określonych.

Zgodnie z „Planem gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły” (M.P. Nr 49, poz. 549). Potok Wielkie Łąki, potok Rudnik(Kamyk) oraz cieki bez nazwy (dopływy potoku Kamyk) (kod JCWP : PLRW2000122138729, scalona część wód GW0212) zostały zaliczone do naturalnej części wód, niezagrożonych ryzykiem nieosiągnięcia celów środowiskowych, ocena stanu: dobry. Projektowana sieć wodociagowa nie powoduje żadnego ujemnego oddziaływania na środowisko wodne cieków i nie wpłynie na realizację celów środowiskowych, ponieważ nie zmienia stosunków wodnych.

Cieki (potok Wielkie Łąki, potok Rudnik(Kamyk) oraz cieki bez nazwy(dopływy potoku Kamyk) znajdują się w obszarach jednolitych części wód podziemnych (kod JCWPd: PLGW2200153. Ocena stanu ilościowego i chemicznego określona jest jako dobra.

1.11. Informacja o formach ochrony przyrody

W zasięgu oddziaływania zamierzonego korzystania z wód nie występują formy ochrony przyrody na podstawie ustawy z dnia 16 kwietnia 2004r.

Inwestycja ta znajduje się poza obszarami Natura 2000.

Inwestycja nie będzie miała negatywnego oddziaływania na obszary objęte programem Natura 2000 oraz nie naruszy integralności środowiska.

## 2. Część techniczna

### 2.1. Opis zastosowanych rozwiązań technicznych

Projektowane przejście Pc-1 pod potokiem Wielkie Łąki (dz. 169) oraz Pc-3 pod ciekami bez nazwy (dz. 195) wykonane zostanie z rury PE Ø110. Przejście realizowane będzie pod ciekami w rurze ochronnej Ø250x14.8mm. Rura przewodowa PE Ø110 wprowadzona zostanie do rury ochronnej PE Ø250 za pomocą płóz dystansowych wysokości 42mm. Odległość rury ochronnej od dna potoku w najpłytszym miejscu wynosi 1,5m.

Projektowane przejście Pc-2 pod potokiem Rudnik(Kamyk)(dz.2) oraz Pc-4 pod ciekami bez nazwy (dz. 3/2 i 3/5) wykonane zostanie z rury PE Ø160. Przejście realizowane będzie pod ciekami w rurze ochronnej Ø280x16.6mm. Rura przewodowa PE Ø160 wprowadzona zostanie do rury ochronnej PE Ø280 za pomocą płóz dystansowych wysokości 35mm. Odległość rury ochronnej od dna potoku w najpłytszym miejscu wynosi 1,5m.



**Tab. 2. Parametry charakteryzujące przejścia Pc-1, Pc-2, Pc-3 i Pc-4 pod ciekami**

Oznaczenie przejścia	Rura przewodowa		Rura ochronna	
	Średnica i materiał [mm]	Długość L [m]	Średnica i materiał [mm]	Długość L [m]
Pc-1	Ø110 PE	76,5	Ø250x14.8mm PE	76,5
Pc-2	Ø160 PE	37,0	Ø280x16.6mm PE	37,0
Pc-3	Ø110 PE	23,0	Ø250x14.8mm PE	23,0
Pc-4	Ø160 PE	28,0	Ø280x16.6mm PE	28,0

**Tab. 3. Charakterystyczne rzędne w miejscu przejść Pc-1, Pc-2, Pc-3 i Pc-4 pod ciekami**

Oznaczenie przejścia	Rzędna dna cieku			Rzędna góry rury ochronnej		
	początek	w osi	koniec	początek	w osi	koniec
<b>Pc-1</b>	256,50	254,40	256,70	252,99	252,90	253,08
<b>Pc-2</b>	255,62	254,05	256,05	252,92	252,85	253,05
<b>Pc-3</b>	-	248,45	-	-	247,25	-
<b>Pc-4</b>	258,00	255,60	257,60	255,30	254,40	255,20

## 2.2. Określenie wpływu na środowisko

Budowa poprzecznych przekroczeń cieków przejściem Pc-1, Pc-2, Pc-3 i Pc-4 nie będzie miała niekorzystnego wpływu na środowisko.

W przypadku wystąpienia awarii na rurze przewodowej Ø110/160PE koryto cieku chronione jest przez rurę ochronną Ø250/280PE.

Wszystkie prace w rejonie cieków wodnych muszą być wykonane pod nadzorem administratora cieku po wcześniejszym powiadomieniu z miesięcznym wyprzedzeniem. Po zakończeniu robót należy dokonać komisyjnego odbioru wykonanych urządzeń, ewentualnych umocnień i zabezpieczeń. W trakcie realizacji przejścia i umocnień nie wolno pozostawiać tych budowli bez nadzoru.

Nie dopuszcza się stosowania maszyn i urządzeń do realizacji obiektów w korycie cieku jak i obok, takich które mogłyby doprowadzić do zniszczenia wód substancjami ropopochodnymi lub innymi szkodliwymi dla środowiska.

Roboty związane z przejściami należy prowadzić w okresie niżówkowym. W tym celu należy uzyskać od IMGW, długoterminową prognozę pogody dot. przewidywanych opadów, przepływów w cieku jak i wyboru optymalnego terminu rozpoczęcia prac.

Wszystkie ewentualne szkody powstałe podczas eksploatacji sieci wodociągowej (awaria) zostaną naprawione i zrekompensowane przez jej właściciela. Szczegóły przejścia zostały przedstawione na załączonych rysunkach.



### **3. Charakterystyka wód objętych pozwoleniem**

Przejście Pc-1 siecią wodociągową pod potokiem Wielkie Łąki zlokalizowane jest w miejscowości Sieraków, gmina Dobczyce, powiat myślenicki w km 0+875 ciek.

Potok Wielkie Łąki jest to dopływ potoku Młynówka. Potok Wielkie Łąki płynie w korycie o szerokości 2,0 – 2,5m ze skarpami schodzącymi do dna ciek o wysokościach 1,5 – 2,5m.

Przejście Pc-2 siecią wodociągową pod potokiem Rudnik(Kamyk) zlokalizowane jest w miejscowości Dziekanowice oraz Rudnik, gmina Dobczyce, powiat myślenicki w km 4+320 ciek.

Potok Rudnik(Kamyk) jest to lewy dopływ rzeki Raby. Potok Rudnik(Kamyk) płynie w korycie o szerokości 1,0 – 1,5m ze skarpami schodzącymi do dna ciek o wysokościach 1,5 – 2,5m.

Przejście Pc-3 siecią wodociągową pod ciekim bez nazwy zlokalizowane jest w miejscowości Rudnik, gmina Dobczyce, powiat myślenicki w km 0+170 ciek.

Ciek bez nazwy jest to dopływ potoku Kamyk. Ciek ten płynie pod przepustem drogowym o średnicy Ø600mm.

Przejście Pc-4 siecią wodociągową pod ciekim bez nazwy zlokalizowane jest w miejscowości Dziekanowice, gmina Dobczyce, powiat myślenicki w km 0+170 ciek.

Ciek bez nazwy jest to dopływ potoku Kamyk. Ciek ten płynie w korycie o szerokości 0,4 – 1,5m ze skarpami schodzącymi do dna ciek o wysokościach 1,2 – 1,6m.

### **4. Ustalenia wynikające z:**

#### **4.1. Planu zarządzania ryzykiem powodziowym**

Nie ustalono

#### **4.2. Planu przeciwdziałania skutkom suszy**

Nie ustalono

#### **4.3. Krajowego programu oczyszczania ścieków komunalnych**

Nie dotyczy

### **5. Określenie wpływu inwestycji na wody powierzchniowe oraz podziemne**

Materiał rur z jakich zostanie wykonana sieć wodociągowa w miejscu przekroczeń(PE) przy właściwym ich ułożeniu i połączeniu – tj. zgodnie z projektem i zaleceniami producenta rur - gwarantuje szczelność sieci wodociągowej. Dodatkowo, w celu ochrony w miejscu przejść pod ciekami rury wodociągowe zostaną ułożone w rurach ochronnych. Dzięki zastosowanemu rozwiązaniu ewentualna awaria rury przewodowej Ø110/160PE nie naruszy koryta ciek. Wymiana wodociągu Ø110/160 PE będzie możliwa bez jakiegokolwiek ingerencji w koryto ciek.



## 6. Planowany okres rozruchu i sposób postępowania w przypadku wystąpienia awarii

Materiał z jakich wykonana zostanie sieć wodociągowa (PE) gwarantuje szczelność całej sieci – w tym szczelność przejść pod ciekami. Dodatkowo, w celu ochrony, w miejscach przejść pod ciekami rurociąg zostanie ułożony w rurze ochronnej.

W razie wystąpienia awarii na rurze przewodowej możliwe będzie jej wysunięcie z rury ochronnej i zamontowanie nowej, bez jakiegokolwiek ingerencji w koryto cieku.

## 7. Wnioski końcowe

W oparciu o przedłożony operat wodno-prawny, wnioskuję się o udzielenia pozwolenia wodno-prawnego dla Gminy i Miasta Dobczyce na wykonanie i następnie eksploatację czterech poprzecznych przekroczeń cieków:

- Przejścia Pc-1 pod potokiem Wielkie Łąki sieci wodociągowej PE Ø110 w rurze ochronnej PE Ø250mm w km 0+875 (dz.169) (N49°54'50.32": E20°5'0.69" - N49°54'52.78": E20°5'1.83").
- Przejścia Pc-2 pod potokiem Rudnik(Kamyk) sieci wodociągowej PE Ø160 w rurze ochronnej PE Ø280mm w km 4+320 (dz.2) (N49°55'2.311": E20°5'53.92" - N49°55'2.89": E20°5'55.16").
- Przejścia Pc-3 pod przepustem drogowym na cieku bez nazwy (dopływem potoku Kamyk) sieci wodociągowej PE Ø110 w rurze ochronnej PE Ø250mm w km 0+170 (dz.195) (N49°54'33.75": E120°6'46.09" - N49°54'34.46": E20°6'45.78").
- Przejścia Pc-4 pod ciekim bez nazwy (dopływem potoku Kamyk) sieci wodociągowej PE Ø160 w rurze ochronnej PE Ø280mm w km 0+470 (dz.3/2 i 3/5) (N49°55'0.36": E20°5'51.67" - N49°55'1.21": E20°5'52.6").

*Anna Prociak*



## 8. Załączniki

1. Uzgodnienie z Małopolskim Zarządem Melioracji i Urządzeń Wodnych – pismo nr DIK-RNU WIE-43-3-69/16 z dnia 09.09.2016r.



Kraków, dnia 09.09.2016r.

Nasz znak: DIK-RNU WIE-43-3-69/16

**PROEKOSYSTEM S. Kowalówka**  
**ul. Zaleskiego 16**  
**31-525 Kraków**

Dotyczy: Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach:  
Dziekanowice, Rudnik, Sieraków

W odpowiedzi na pismo znak: L. Dz. 10/230 z dnia 07.9.2016r. w sprawie uzgodnienia przejść przebudowywaną siecią wodociągową pod ciekami: **Pc-1, Pc-2, Pc-3, Pc-4** w miejscowościach Rudnik, Dziekanowice i Sieraków, Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych Inspektorat Rejonowy w Krakowie nie wnosi uwag i uzgadnia pozytywnie.

Ponadto informujemy, że na trasie projektowanej sieci wodociągowej znajdują się cieki pozostałe będące w naszej administracji tj. potok **Wielkie Łąki** w km przekroczenia 0+875 **Pc-1**, potok **Rudnik (Kamyk)** w km przekroczenia 4+320 **Pc- 2** oraz cieki bez nazwy **Pc-3 i Pc-4**.

Na przekroczenie siecią wodociągową potoku Wielkie Łąki, potoku Rudnik (Kamyk) należy uzyskać pozwolenie wodnoprawne w Starostwie Powiatowym w Myślenicach.

Szczegółowe rozwiązania projektowe należy przesłać do Tutejszego Inspektoratu celem uzgodnienia.

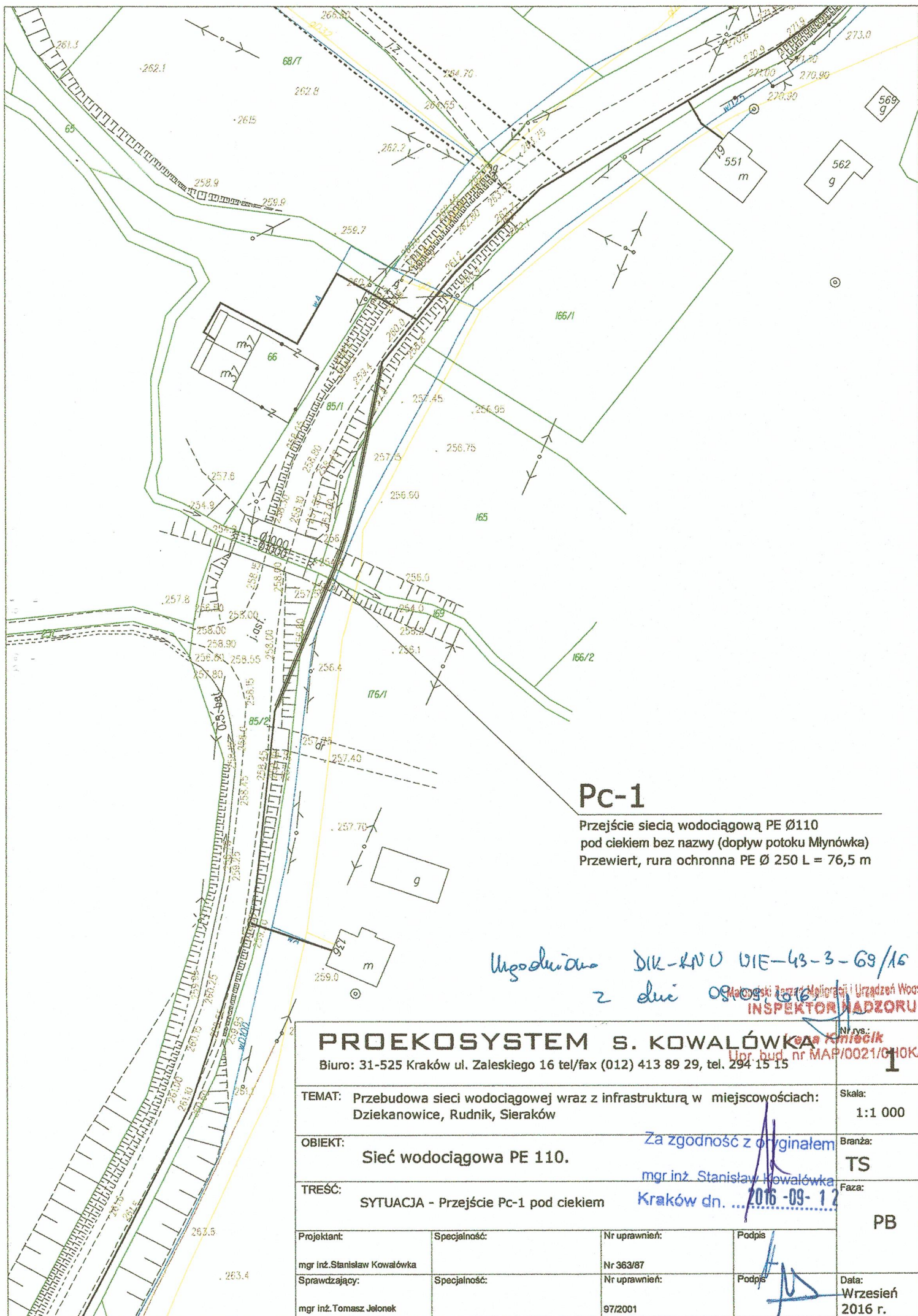
Z-ca Kierownika  
inspektoratu Rejonowego w Krakowie  
*Bożena Nowak*  
mgr inż. Bożena Nowak

Otrzymują:

1x Adresat  
1x a/a DIK RNU Wieliczka I.K.

Za zgodność z oryginałem  
mgr inż. Stanisław Kowalówka  
Kraków dn. 2016-09-12

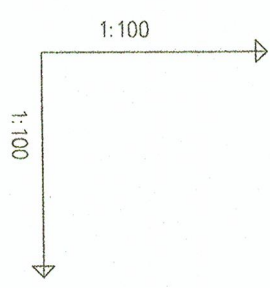






Przejście Pc-1  
pod ciekłem bez nazwy (dopływ rzeki Młynówka)  
w m. Sieraków

Pobocze drogi asfaltowej		Teren zielony		Teren zielony		Pobocze drogi asfaltowej
	dz. 85/2		dz. 176/1		dz. 165	dz. 85/1
	dzielnica gminna		dzielnica prywatna		dzielnica prywatna	dzielnica gminna
			Ciek bez nazwy dopływ potoku Młynówka dz. 169 dzielnic MZK/UMI			



POZIOM PORÓWNAWCZY	245.00	Proj. połączenie z przewodem Ø110, Rz.d.=256.60									
RZĘDNA TERENU ISTN.											
RZĘDNA DNA RUROCIĄGU											
ZAGŁĘBIENIE DNA RUROCIĄGU											
SPADKI, DŁUGOŚCI											
ŚREDNICA, MATERIAŁ											
ODLEGŁOŚCI											
HEKTOMETRY											
	0.0	1.60	256.60	258.20							
	5.0	5.0	1.60	256.60	258.20						
	10.0										
	15.0	1.80	254.80	256.60							
	13.5										
	28.5	3.70	252.80	256.50							
	2.5	1.70	252.70	254.40							
	31.0	1.70	252.70	254.40							
	2.0										
	33.0	3.80	252.90	256.70							
	4.0										
	37.0										
	9.0										
	46.0	2.60	254.10	256.70							
	19.5										
	65.5	1.60	256.10	257.70							
	9.5										
	75.0	1.60	257.90	259.50							
	3.5										
	78.5	1.60	257.90	259.50							

Przewiert, Rura ochronna PE Ø250 SDR17, L=76.5m

PEØ110 SDR17

Plozy dystansowe  
max. co 1.5m

Rura ochronna  
PE Ø250x14.8, L=76.5m

Monozeta koncowa

Monozeta koncowa

<b>PROEKOSYSTEM S. KOWALÓWKA</b> Biuro: 31-525 Kraków ul. Zaleskiego 16 tel/fax (012) 413 89 29, tel. 294 15 15				Nr rys.: <b>1A</b>
TEMAT: Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach: Dzieskanowice, Rudnik, Sieraków				Skala: 1:100
OBIEKT: Sieć wodociągowa PE 110.				Branda: TS
TREŚĆ: Przekrój - Przejście Pc-1 pod ciekłem				Faza: PB
Projektant: mgr inż. Stanisław Kowalówka	Specjalność:	Nr uprawnień: Nr 383/87	Podpis: 	Data: Wrzesień 2016 r.
Sprawdzający: mgr inż. Tomasz Jelonik	Specjalność:	Nr uprawnień: 97/2001	Podpis: 	

Za zgodność z oryginałem  
mgr inż. Stanisław Kowalówka  
Kraków dn. 2016-09-12

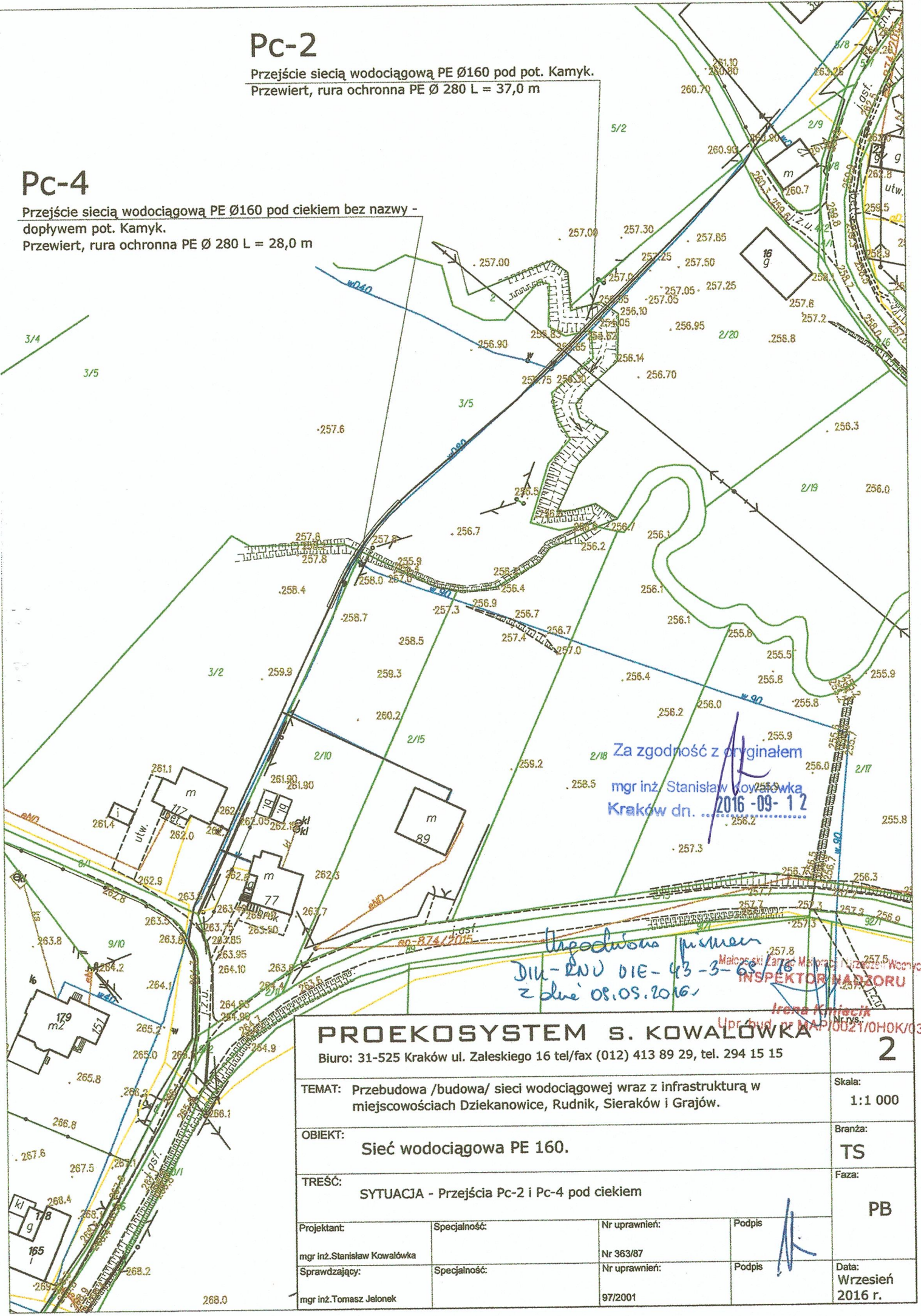


## Pc-2

Przebieg sieci wodociągowej PE Ø160 pod pot. Kamyk.  
Przewiert, rura ochronna PE Ø 280 L = 37,0 m

## Pc-4

Przebieg sieci wodociągowej PE Ø160 pod ciekim bez nazwy -  
dopływem pot. Kamyk.  
Przewiert, rura ochronna PE Ø 280 L = 28,0 m



Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Stanisław Kowalówka  
Kraków dn. 2016-09-12

Upr. bud. nr MAP/0021/0HOK/03  
INSPEKTOR NADZORU  
Irena Kniatczuk  
z dnia 08.08.2016

### PROEKOSYSTEM S. KOWALÓWKA

Biuro: 31-525 Kraków ul. Zaleskiego 16 tel/fax (012) 413 89 29, tel. 294 15 15

TEMAT: Przebudowa /budowa/ sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach Dziekanówce, Rudnik, Sieraków i Grajów.

OBIEKT: Sieć wodociągowa PE 160.

TREŚĆ: SYTUACJA - Przebiegi Pc-2 i Pc-4 pod ciekim

Projektant:  
mgr inż. Stanisław Kowalówka

Specjalność:

Nr uprawnień:  
Nr 363/87

Podpis

Sprawdzający:  
mgr inż. Tomasz Jelonek

Specjalność:

Nr uprawnień:  
97/2001

Podpis

Data:  
Wrzesień  
2016 r.

Skala:  
1:1 000

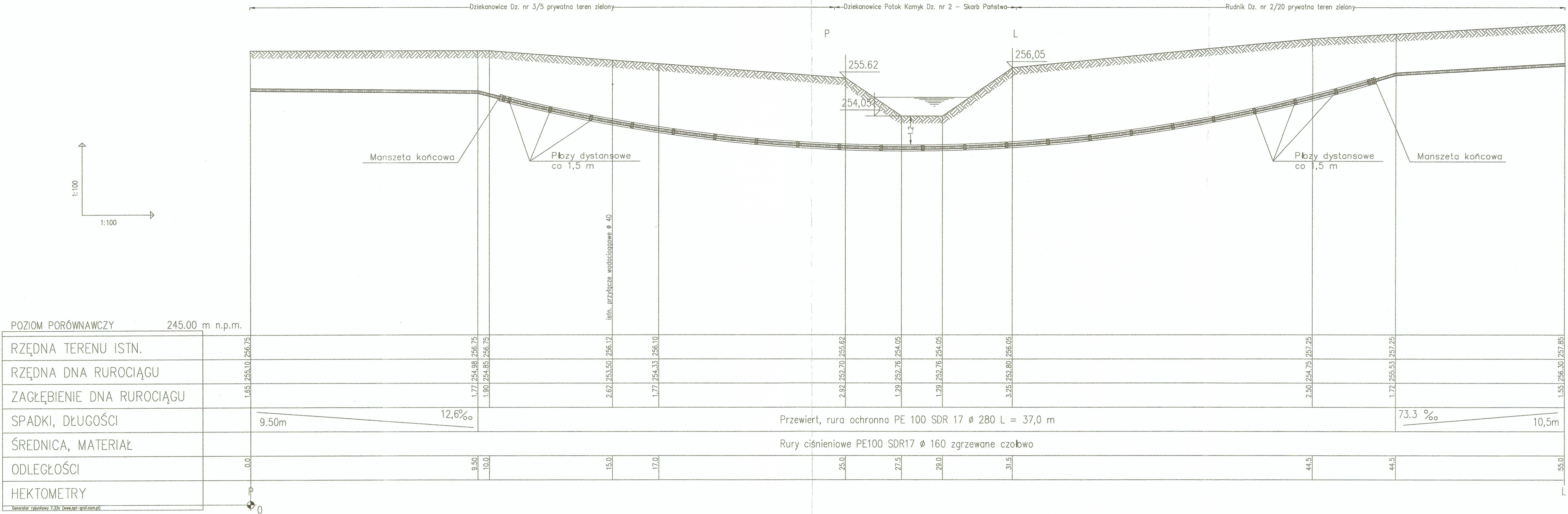
Branża:  
TS

Faza:  
PB

2



Przejście pod ciekim Pc-2



Za zgodność z oryginałem  
mgr inż. Stanisław Kowalówka  
Kraków dn. 2016-09-12

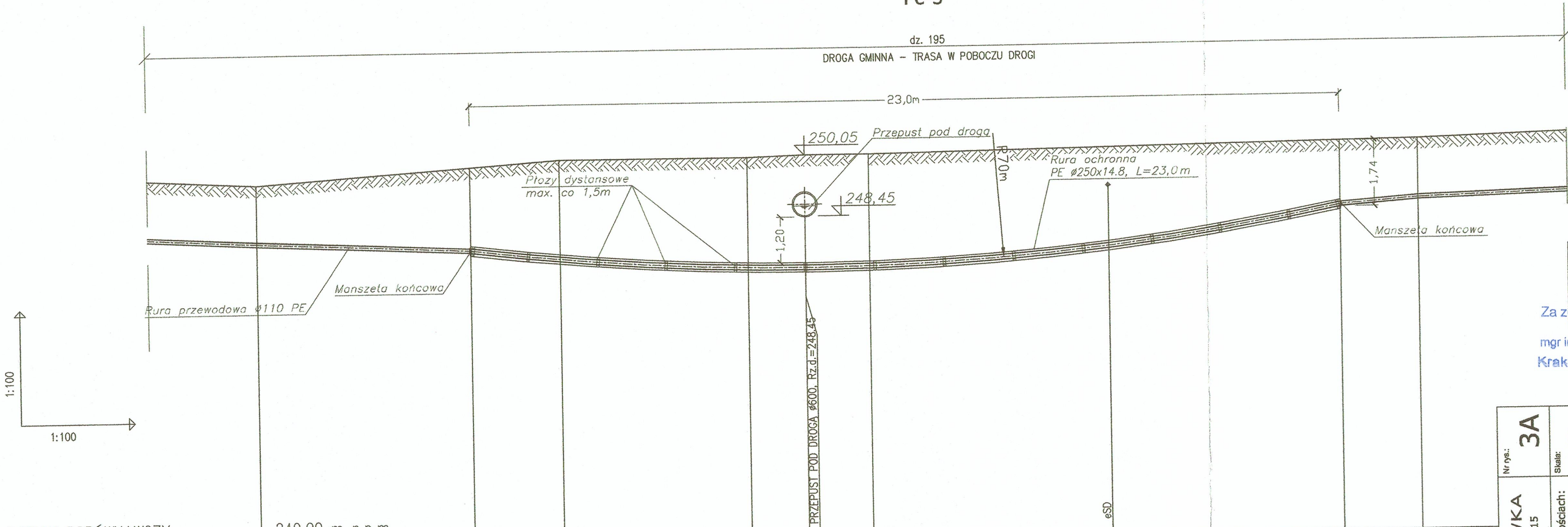
<b>PROEKOSYSTEM S. KOWALÓWKA</b> Biuro: 31-525 Kraków ul. Zaleskiego 16 tel/fax (012) 413 89 29, tel. 294 15 15				Nr rys.: <b>2A</b>
TEMAT: Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach: Dziekanowice, Rudnik, Sieraków				Skala: 1:100
OBIEKT: Sieć wodociągowa PE 160.				Branża: TS
TREŚĆ: Przekrój - Przejście Pc-2 pod ciekim				Faza: PB
Projektant: mgr inż. Stanisław Kowalówka	Specjalność:	Nr uprawnień: Nr 383/87	Podpis:	Data: Wrzesień 2016 r.
Sprawdzający: mgr inż. Tomasz Jelonok	Specjalność:	Nr uprawnień: 97/2001	Podpis:	







Przeście pod przepustem drogowym na cieku bez nazwy (dopływ potoku KAMYK)  
Pc-3



POZIOM PORÓWNAWCZY	240.00 m n.p.m.										
RZĘDNA TERENU ISTN.	1.60	247.85	249.45								
RZĘDNA DNA RUROCIĄGU		2.24	247.60	249.84							
GŁĘBOKOŚCI		2.66	247.34	250.00							
SPADKI, DŁUGOŚCI	4.37%	Przewiert, Rura ochronna PE ø250 SDR17, L=23,0m								7.93%	
ŚREDNICA, MATERIAŁ	PEø110 SDR17										
ODLEGŁOŚCI	86.00	5.50	91.50	3.00	94.00	5.00	99.00	1.50	100.50	1.70	
									102.20		
									14.50		
									114.50		
									2.00		
									116.50		

Za zgodność z oryginałem  
mgr inż. Stanisław Kowalówka  
Kraków dn. ....2016.-09.-12

Nr rys:	3A
Skala:	1:100
Branża:	TS
Faza:	PB
Data:	Wrzesień 2016 r.
PROJEKSYSTEM S. KOWALÓWKA	
Biurowo: 31-525 Kraków ul. Zaleskiego 16 tel/fax (012) 413 89 29, tel. 294 15 15	
TEMAT: Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach: Dziekanowice, Rudnik, Sieraków	
OBIEKT: Sieć wodociągowa PE 110.	
TREŚĆ: Przekrój - Przeście Pc-3 pod cieklem	
Projektant: mgr inż. Stanisław Kowalówka	Nr uprawnień: Nr 363/87
Sprawdzający: mgr inż. Tomasz Jelonak	Nr uprawnień: 97/2001
Podpis	Podpis



Przejście pod ciekem Pc-4

Dzianowice Dz. nr 3/2 prywatna teren zielony

Dzianowice Dz. nr 3/5 prywatna teren zielony

Ciek bez nazwy –  
dopływ pot. Kamyk

258,00

257,60

255,60

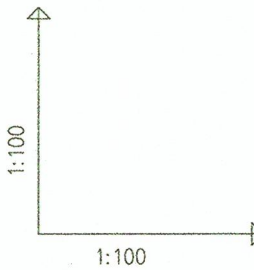
Manszeta końcowa

Manszeta końcowa

Płazy dystansowe  
co 1,5 m

Płazy dystansowe  
co 1,5 m

1.2



POZIOM PORÓWNAWCZY 245.00 m n.p.m.

RZĘDNA TERENU ISTN.	1.55 258.34 259.90	1.63 257.03 258.70	2.93 255.07 258.00	1.29 254.31 255.60	2.63 254.97 257.60	1.87 255.93 257.80	1.55 256.25 257.80	
RZĘDNA DNA RUROCIĄGU								
ZAGŁĘBIENIE DNA RUROCIĄGU								
SPADKI, DŁUGOŚCI	65,5 ‰	20.0m	Przewiert, rura ochronna PE 100 SDR 17 Ø 280 L = 28,0 m				27,8 ‰	11.5m
ŚREDNICA, MATERIAŁ	Rury ciśnieniowe PE100 SDR17 Ø 160 zgrzewane czółowo							
ODLEGŁOŚCI	0.0	20.0	33.0	34.5	35.7	48.0	59.5	
HEKTOMETRY	P 0						L	

Generator ryunkowy 7.33c (www.apr-graf.com.pl)

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Stanisław Kowalówka  
Kraków dn. 2016-09-12

PROEKOSYSTEM S. KOWALÓWKA

Biuro: 31-525 Kraków ul. Zaleskiego 16 tel/fax (012) 413 89 29, tel. 294 15 15

TEMAT: Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach:  
Dzianowice, Rudnik, Sieraków

OBIEKT: Sieć wodociągowa PE 160.

TREŚĆ: Przekrój - Przejście Pc-4 pod cieklem

Projektant: mgr inż. Stanisław Kowalówka	Specjalność:	Nr uprawnień: Nr 363/87	Podpis
Sprawdzający: mgr inż. Tomasz Jelonik	Specjalność:	Nr uprawnień: 97/2001	Podpis

Nr rys.: 4A

Skala: 1:100

Branża: TS

Faza: PB

Data: Wrzesień 2016 r.



## 9. Część rysunkowa

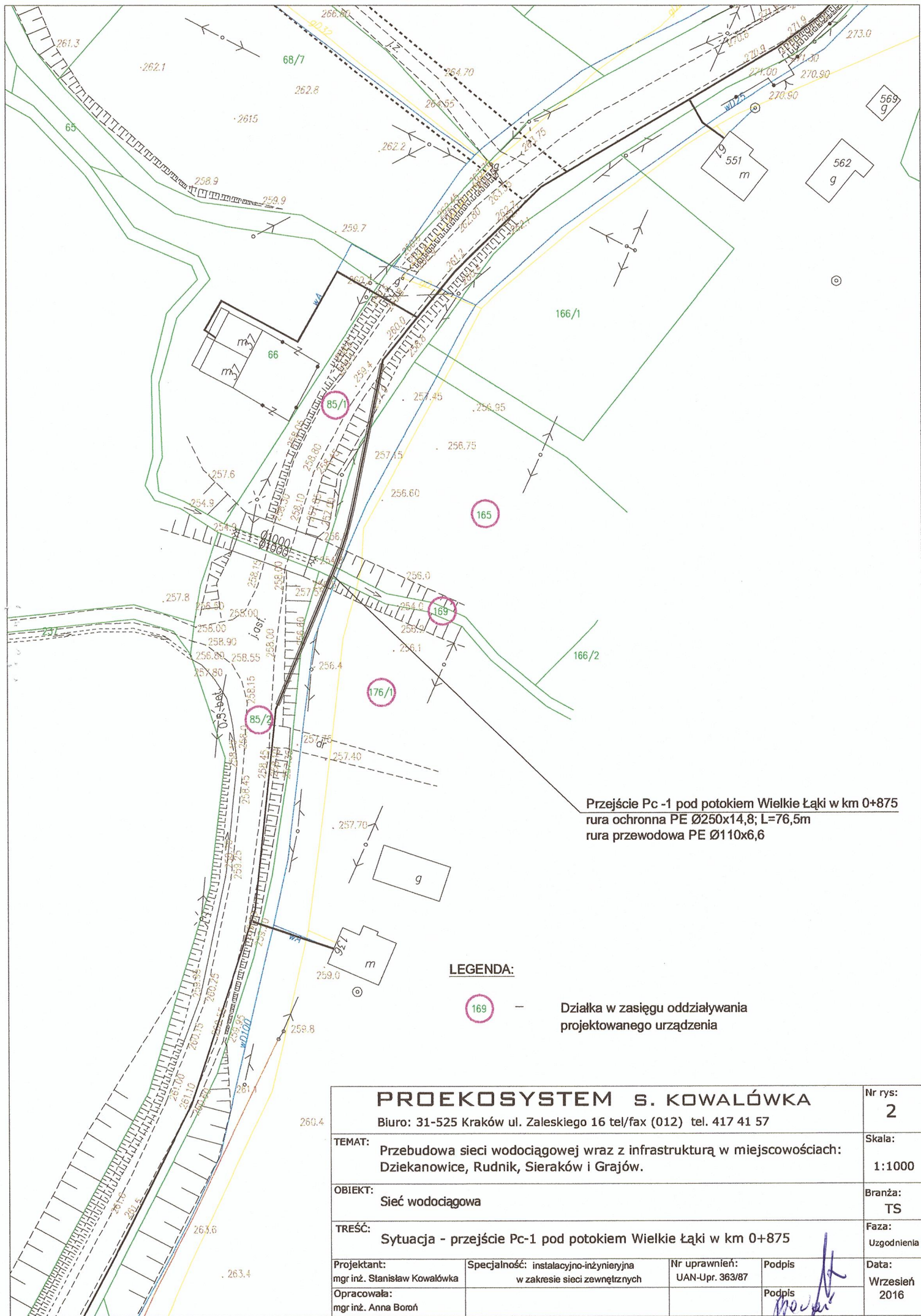
- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1. Orientacja   | - skala 1:10 000  |
| 2. Sytuacja – przejście Pc-1 pod potokiem Wielkie Łąki w km 0+875                                 | - skala 1:1000    |
| 3. Sytuacja – przejście Pc-2 pod potokiem Rudnik(Kamyk) w km 4+320                                |                   |
| – przejście Pc-4 pod ciekiem(dopływ potoku Kamyk) w km 0+470                                      | - skala 1:1000    |
| 4. Sytuacja – przejście Pc-3 pod ciekiem bez nazwy<br>(dopływ potoku Kamyk) w km 0+170            | - skala 1:1000    |
| 5. Przekrój poprzeczny - przejście Pc-1 pod potokiem Wielkie Łąki<br>w km 0+875                   | - skala 1:100/100 |
| 6. Przekrój poprzeczny - przejście Pc-2 pod potokiem Rudnik(Kamyk)<br>w km 4+320                  | - skala 1:100/100 |
| 7. Przekrój poprzeczny - przejście Pc-3 pod ciekiem bez nazwy<br>(dopływ potoku Kamyk) w km 0+170 | - skala 1:100/100 |
| 8. Przekrój poprzeczny - przejście Pc-4 pod ciekiem (dopływ potoku<br>Kamyk w km 0+470            | - skala 1:100/100 |





PROEKOSYSTEM S. KOWALÓWKA				Rys:
Biuro: 31-525 Kraków ul. Zaleskiego 16 tel/fax (012) tel. 417 41 57				TS/01
TEMAT:	Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach: Dziekanowice, Rudnik, Sieraków i Grajów.			Skala:
				1:10000
OBIEKT:	Sieć wodociągowa			Branża:
				TS
TREŚĆ:	Orientacja			Faza:
				Uzgodnienia
Projektant:	mgr inż. Stanisław Kowalówka	Specjalność:	instalacyjno-inżynierska w zakresie sieci zewnętrznych	Nr uprawnień:
Opracowała:	mgr inż. Anna Boroń			UAN-Upr. 363/87
				Podpis
				Podpis
				Data:
				Wrzesień 2016





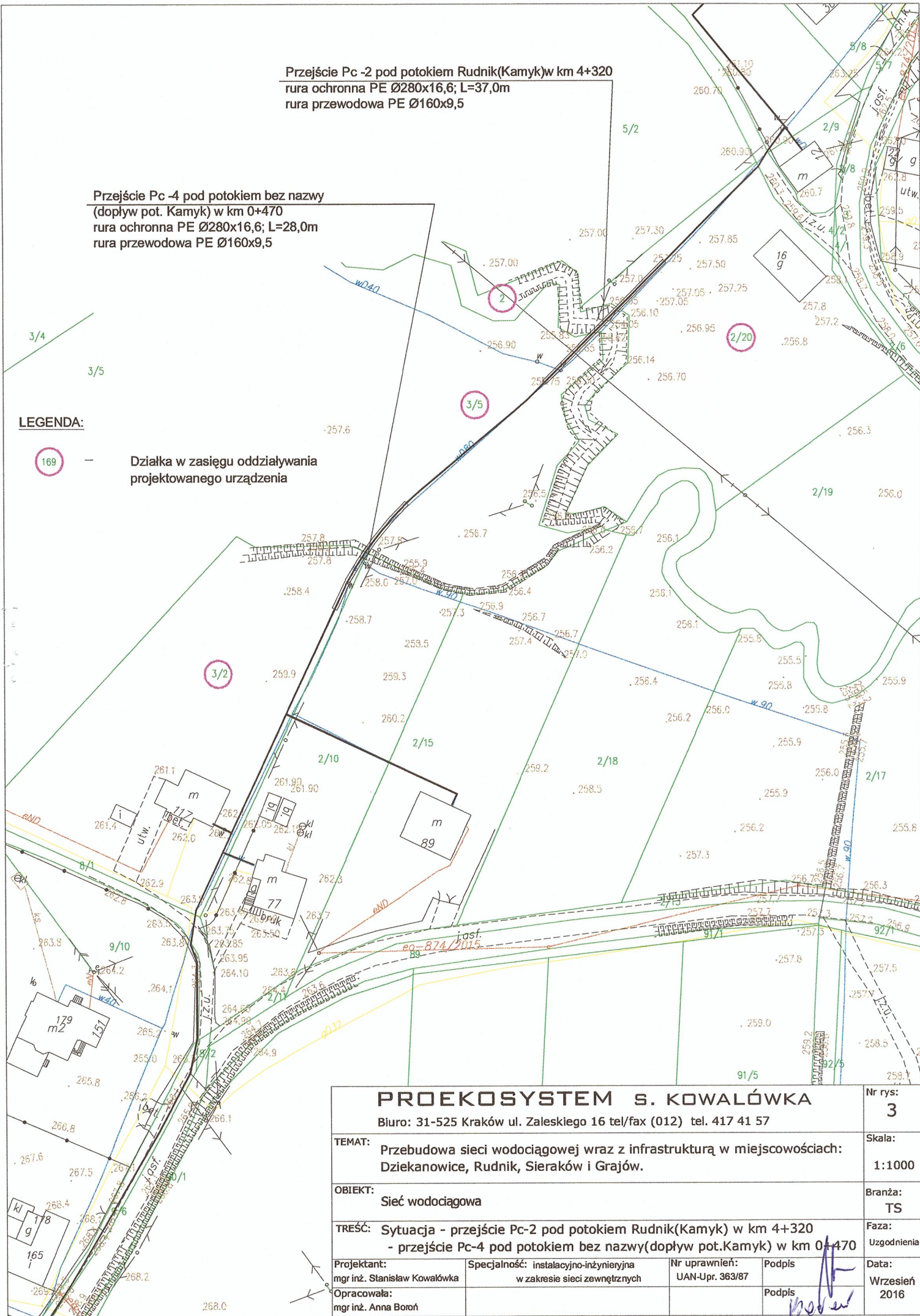


Przeście Pc -2 pod potokiem Rudnik(Kamyk)w km 4+320  
 rura ochronna PE Ø280x16,6; L=37,0m  
 rura przewodowa PE Ø160x9,5

Przeście Pc -4 pod potokiem bez nazwy  
 (dopływ pot. Kamyk) w km 0+470  
 rura ochronna PE Ø280x16,6; L=28,0m  
 rura przewodowa PE Ø160x9,5

# LEGENDA:

169 — Działka w zasięgu oddziaływania projektowanego urządzenia

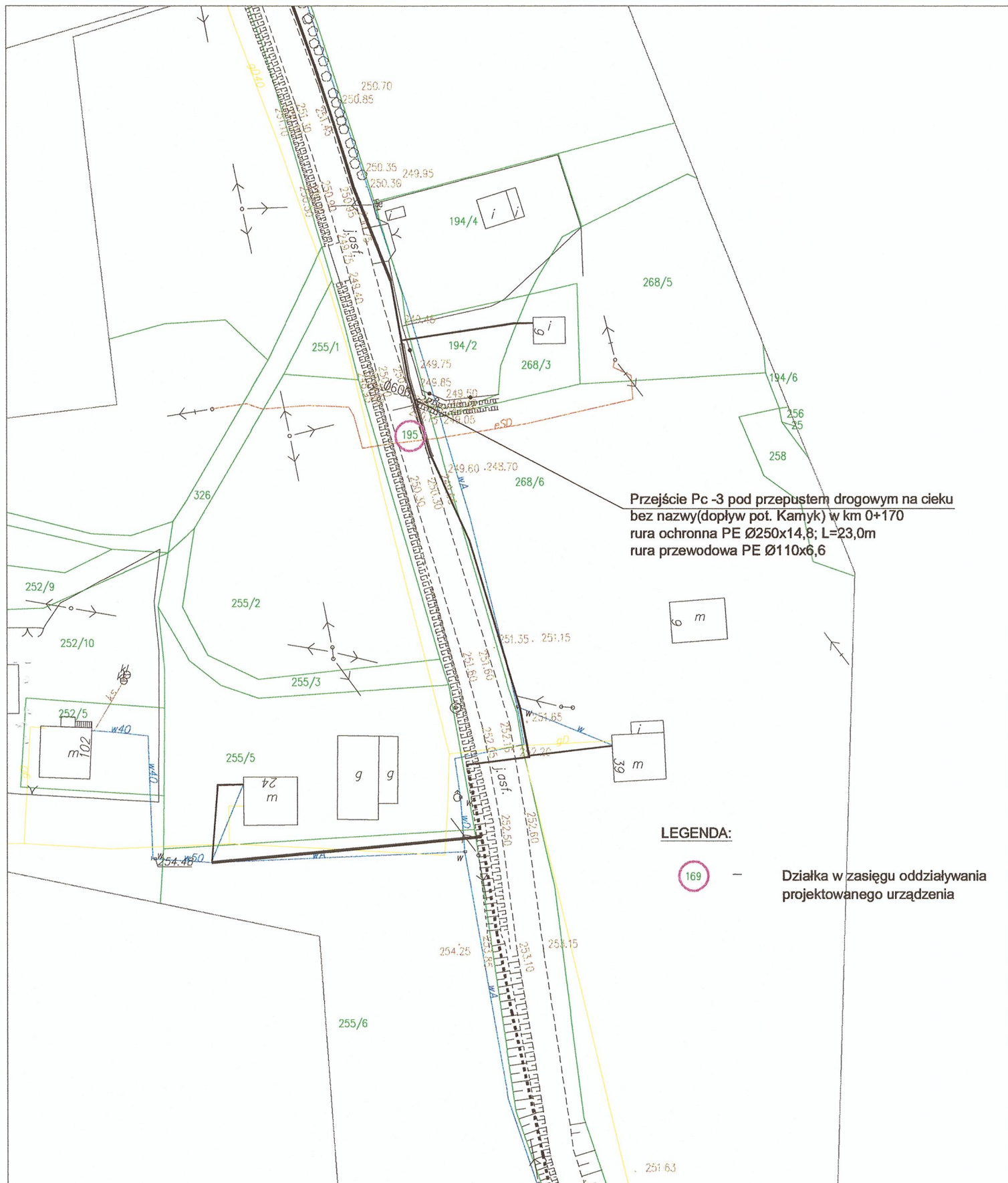


## PROEKOSYSTEM S. KOWALÓWKA

Biuro: 31-525 Kraków ul. Zaleskiego 16 tel/fax (012) tel. 417 41 57

TEMAT:	Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach: Dziekanowice, Rudnik, Sieraków i Grajów.	Nr rys:	3
OBIKT:	Sieć wodociągowa	Skala:	1:1000
TREŚĆ:	Sytuacja - przeście Pc-2 pod potokiem Rudnik(Kamyk) w km 4+320 - przeście Pc-4 pod potokiem bez nazwy(dopływ pot.Kamyk) w km 0+470	Branża:	TS
Projektant:	mgr inż. Stanisław Kowalówka	Faza:	Uzgodnienia
Opracowała:	mgr inż. Anna Boroń	Data:	Wrzesień 2016
Specjalność:	instalacyjno-inżynierska w zakresie sieci zewnętrznych	Nr uprawnień:	UAN-Upr. 363/87
		Podpis:	
		Podpis:	

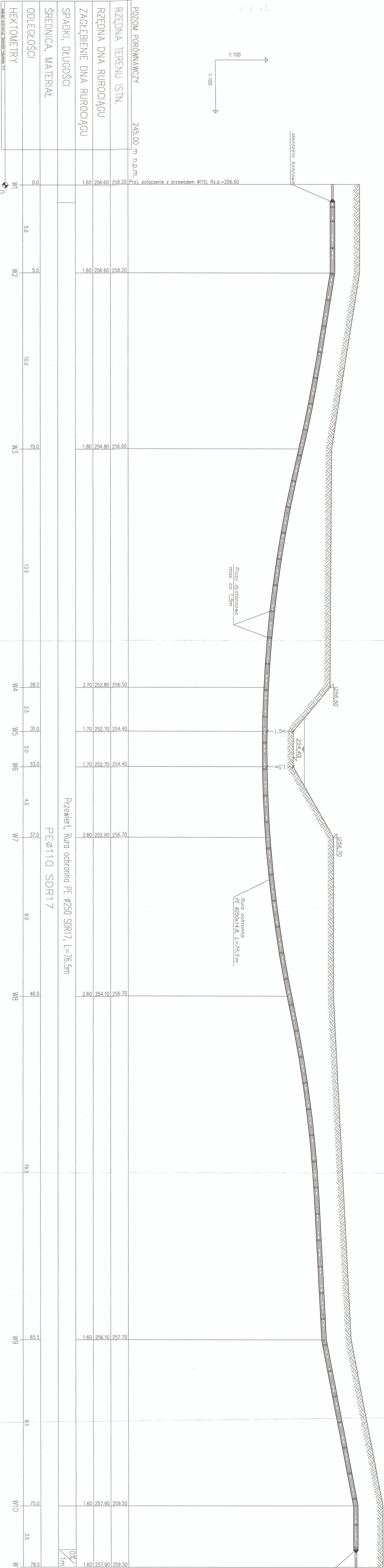
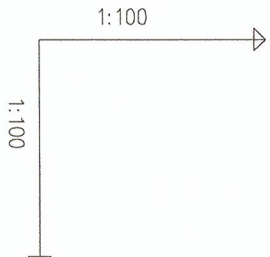
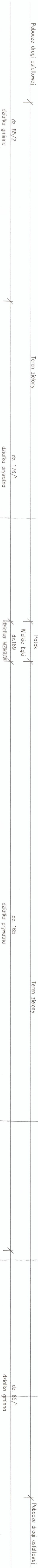




<b>PROJEKOSYSTEM S. KOWALÓWKA</b> Biuro: 31-525 Kraków ul. Zaleskiego 16 tel/fax (012) tel. 417 41 57				Nr rys:	<b>4</b>
<b>TEMAT:</b> Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach: Dziekanowice, Rudnik, Sieraków i Grajów.				Skala:	1:1000
<b>OBIEKT:</b> Sieć wodociągowa				Branża:	TS
<b>TREŚĆ:</b> Sytuacja - przejście Pc-3 pod potokiem bez nazwy(dopływ pot.Kamyk) w km 0+170				Faza:	Uzgodnienia
Projektant: mgr inż. Stanisław Kowalówka	Specjalność: instalacyjno-inżynierska w zakresie sieci zewnętrznych	Nr uprawnień: UAN-Upr. 363/87	Podpis	Data: Wrzesień 2016	
Opracowała: mgr inż. Anna Boroń			Podpis		



Przejście Pc-1  
pod potokiem Wielkie Łąki w km 0+875



POZIOM PORÓWNAWCZY	245,00 m n.p.m.	Proj. połączenie z przewodem Ø110, Rz.d.=256.60
RZĘDNA TERENU ISTN.	258,20	258,20
RZĘDNA DNA RUROCIĄGU	256,60	256,60
ZAGŁĘBIENIE DNA RUROCIĄGU	1,60	1,60
SPADKI, DŁUGOŚCI		
ŚREDNICA, MATERIAŁ		
ODLEGŁOŚCI	0,0	5,0
HEKTOMETRY	W1	W2
	0	5,0
		10,0
		15,0
		13,5
	W4	28,5
		2,5
	W5	31,0
		2,0
	W6	33,0
		4,0
	W7	37,0
		9,0
	W8	46,0
		19,5
	W9	65,5
		9,5
	W10	75,0
		3,5
	W11	78,5

PROEKOSYSTEM S. KOWALÓWKA

Biuro: 31-525 Kraków ul. Zaleskiego 16 tel/fax (012) tel. 417 41 57

TEMAT:

Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach: Dziekanowice, Rudnik, Sieraków i Grajów.

OBIEKT:

Sieć wodociągowa

TREŚĆ:

Przekrój poprzeczny - przejście Pc-1 pod potokiem Wielkie Łąki w km 0+875

Projektant:

mgr inż. Stanisław Kowalówka

Specjalność:

Instalacyjno-inżynierska w zakresie sieci zewnętrznych

Nr uprawnień:

UAN-Upr. 363/87

Podpis:

Opracował:

mgr inż. Anna Boron

Podpis:

Nr rys:

5

Skala:

1:100  
1:100

Branża:

TS

Faza:

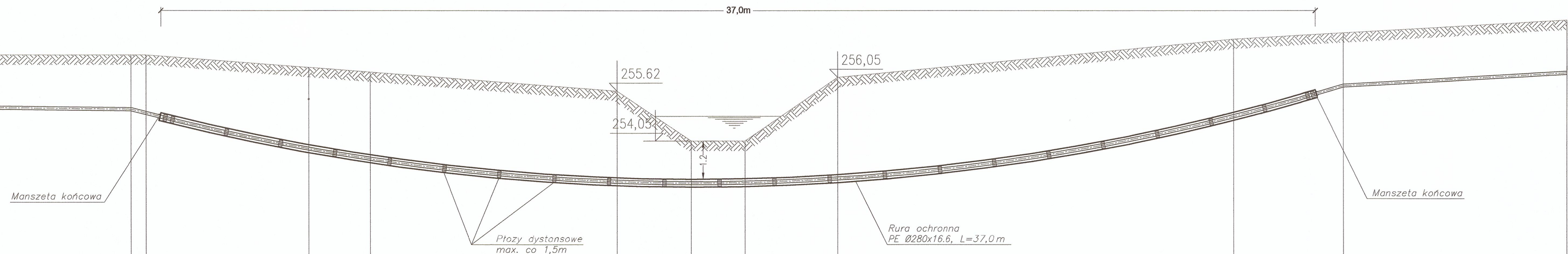
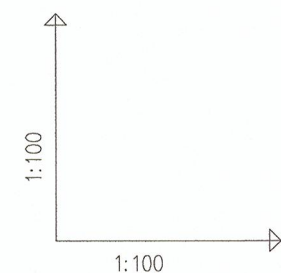
Uzgodnienia

Data:

Wrzesień 2016



Teren zielony		Potok Rudnik(Kamyk)	Teren zielony
dz. 3/5	dz.2	dz. 2/20	
działka prywatna	działka Skarbu Państwa, ZMŚIUW	działka prywatna	

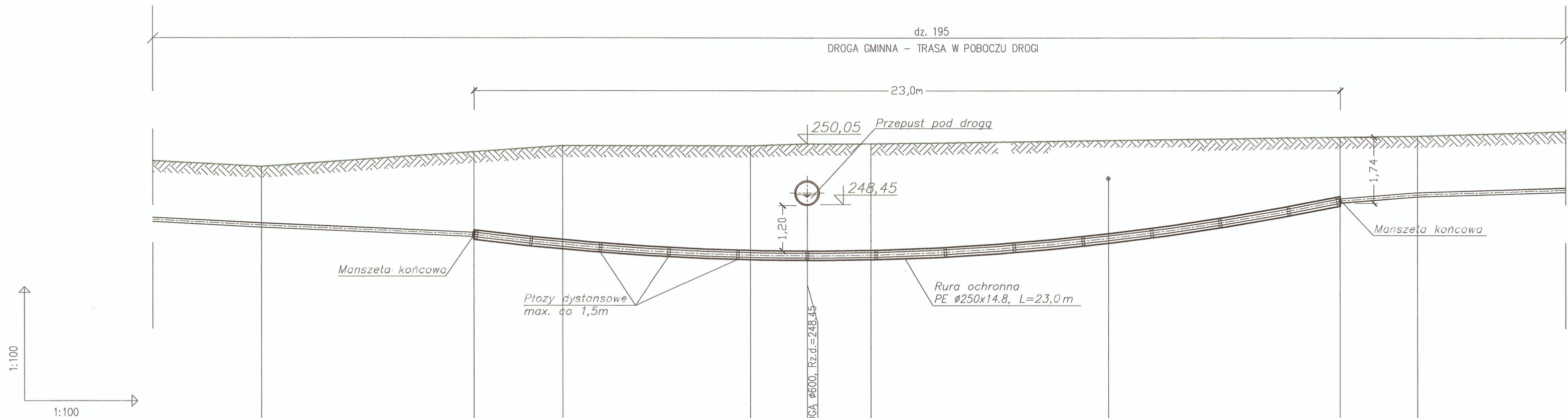


POZIOM PORÓWNAWCZY	245.00 m n.p.m.															
RZĘDNA TERENU ISTN.																
RZĘDNA DNA RUROCIĄGU																
ZAGŁĘBIENIE DNA RUROCIĄGU	1.65	255.10	256.75													
SPADKI, DŁUGOŚCI		9.50m		12,6‰		Przewiert, Rura ochronna PE Ø280 SDR17, L=37.0m							73.3 ‰		10,5m	
ŚREDNICA, MATERIAŁ		PEØ160 SDR17														
ODLEGŁOŚCI	0.0															
HEKTOMETRY																
Generator rysunkowy 7.33c (www.esi-rafal.com.pl)																

<b>PROEKOSSYSTEM S. KOWALÓWKA</b>		Nr rys: <b>6</b>	
Biuro: 31-525 Kraków ul. Zaleskiego 16 tel/fax (012) tel. 417 41 57		Skala: <b>1:100</b>	
TEMAT: <b>Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach: Dziekanowice, Rudnik, Sieraków i Grajów.</b>		Branda: <b>TS</b>	
OBIEKT: <b>Sieć wodociągowa</b>		Faza: <b>Uzgodnienia</b>	
TREŚĆ: <b>Przekrój poprzeczny - przejście Pc-2 pod potokiem Rudnik(kamyk) w km 4+320</b>			
Projektant: mgr inż. Stanisław Kowalkowa	Specjałność: <b>instalacyjno-techniczna w zakresie sieci zewnętrznych</b>	Nr uprawnień: UAN-Lp. 353/87	Podpis <i>[Signature]</i>
Opracowała: mgr inż. Anna Bonot			Podpis <i>[Signature]</i>
		Data: <b>Wrzesień 2016</b>	



Przejście Pc-3  
pod przepustem drogowym na cieku bez nazwy  
(dopływ potoku Kamyk) w km 0+170



POZIOM PORÓWNAWCZY	240.00 m n.p.m.										
RZĘDNA TERENU ISTN.	249.45										
RZĘDNA DNA RUROCIĄGU	247.85	249.84	250.00	250.00	250.05	250.05		250.22	250.25		
GŁĘBOKOŚCI	1.60	2.24	2.66	2.95	3.02	3.00		1.73	1.60		
SPADKI, DŁUGOŚCI	4.37%	Przewiert, Rura ochronna PE Ø250 SDR17, L=23,0m									7.93%
ŚREDNICA, MATERIAŁ		PEØ110 SDR17									
ODLEGŁOŚCI	86.00	5.50	91.50	3.00	94.00	5.00	99.00	1.50	100.50	1.70	102.20
											14.50
											114.50
											2.00
											116.50

PROEKOSSYSTEM S. KOWALÓWKA		Nr rys:	7
Biuro: 31-525 Kraków ul. Zaleskiego 16 tel/fax (012) tel. 417 41 57		Skala:	1:100
TEMAT: Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach: Dziekanowice, Rudnik, Sieraków i Grajów.		Branka:	TS
OBIEKT: Sieć wodociągowa		Faza:	Uzgodnienie
TREŚĆ: Przekrój poprzeczny - przejście Pc-3 pod ciekami bez nazwy (dopływ potoku Kamyk) w km 0+170		Data:	Wrzesień 2016
mgr inż. Stanisław Kowalczyk		Nr uprawnień:	UAN-Upr. 363/87
mgr inż. Stanisław Kowalczyk		Podpis:	Podpis
mgr inż. Anna Boroh		Podpis:	Podpis



Teren zielony

działka prywatna

— 28,0m

258.00

| 257,60

1255 60

2

Manszeta końcowa

Rura ochronna  
PE Ø280x16.6, L=28,0 m

Piozy dystansowe  
max. co 1.5m

Manszeta końcowa

POZIOM PORÓWNAWCZY	245.00 m n.p.m.
--------------------	-----------------

[illegible]

Generator rysunkowy 7.33c ([www.epi-graf.com.pl](http://www.epi-graf.com.pl))

<b>PROEKOSYSTEM S. KOWALÓWKA</b>		Nr rys: <b>8</b>	
Biuro: 31-525 Kraków ul. Zaleskiego 16 tel./fax (012) tel. 417 41 57		Skala: <b>1:100</b>	
TEMAT: Przebudowa sieci wodociągowej wraz z infrastrukturą w miejscowościach: Dziekanowice, Rudnik, Sieraków i Grajów.			
OBIEKT: Sieć wodociągowa		Branża: <b>ITS</b>	
TREŚĆ: Przekrój poprzeczny - przejście Pc-4 pod ciekiem bez nazwy(dopływ potoku Kamyk) w km 0+470			
Projektant: mgr inż. Stanisław Kowalówka	Specjalność: inżynieria geodezyjna w zakresie sieci zewnętrznych	Nr uprawnień: UAN-Upr. 363/87	Data: <b>11.04.2016</b>
Opracował: mgr inż. Anna Broń		Wzręcił: <b>2016</b>	